

О КОМПОНЕНТНОМ АНАЛИЗЕ СЛОЖНЫХ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Ереханова Фатима Турехановна

Южно-Казахстанский Государственный университет имени М.Ауезова

При компонентном анализе сложных существительных, необходимо отметить их некоторые специфические особенности, о которых нужно помнить при изучении сложных слов: во-первых, значения компонентов сложного слова; во-вторых, способы их сложения, в-третьих, типы отношения между компонентами. Например, сложное существительное *chatterbox* составлено из существительных *chatter* и *box*. *Chatter* означает «болтовня, пустые слова», а слово *box* используется в значении «коробка». Ясно, что вместе они означают «болтун» - болтливый человек. Далее, какой вклад вносит каждый компонент в общее значение? Понятно, что первый компонент имеет главное значение. Значит, между «коробкой» и «человеком, который полон пустых слов» есть значительное сходство.

Но если опираться на такие понятия, как устойчивость и социальная ценность лексической единицы и ее воспроизводимость, то тогда только те лексические единицы «заслуживают» статуса слова, в том числе сложного слова, которые так или иначе закрепились в словаре и воспроизводятся в речи, а все так называемые потенциальные слова и те лексические единицы, которые формируются в речи и тут же распадаются на свои составные части, как свободные словосочетания, не получают статуса сложного слова. При другом подходе всякая цельнооформленная единица, даже если она сформирована для данного случая, есть слово, в частности сложное слово. Это особенно касается многочисленных атрибутивных компонентов в английском языке, которые не являются достоянием словаря, но структурно выделяются в потоке речи как цельнооформленные единицы и в этом смысле противопоставляются словосочетаниям и предложениям, а потому являются сложными словами. Именно на этой базе и должны формироваться словообразовательные критерии идентификации сложного слова. [1, с. 174].

Таким образом, слитное написание отражает языковое сознание, согласно которому данная лексическая единица представляет тесное семантическое единство. Например, сложное существительное *rainwater* (дождевая вода) представляет своим слитным написанием слитно тесное семантическое единство между компонентами. Заметим также, что в периодических изданиях существует практика отдельного написания сложных слов «существительное + причастие». О.Д. Мешков объясняет это чувством языка, которое опирается здесь на семантическую отдельность, а не на структурно-синтаксическую целостность [1, с. 172].

Но вместе с этим нельзя прийти к выводу, что отдельное написание не может служить признаком словосочетания (в отличие от сложного слова), в то время как слитное написание может служить признаком сложного слова (в отличие от словосочетания).

Литература:

- 1 Мешков О.Д. Словообразование современного английского языка.-Москва: Наука, 1976. – 245с.
- 2 Иванова И. П., Бурлакова В. В., Почепцов Г. Г. Теоретическая грамматика современного английского языка. - Москва: Высшая школа, 1981.
- 3 Poulke J. English for everyone. N. Y., 1984.